

# INVENTUM

*maakt 't moment*

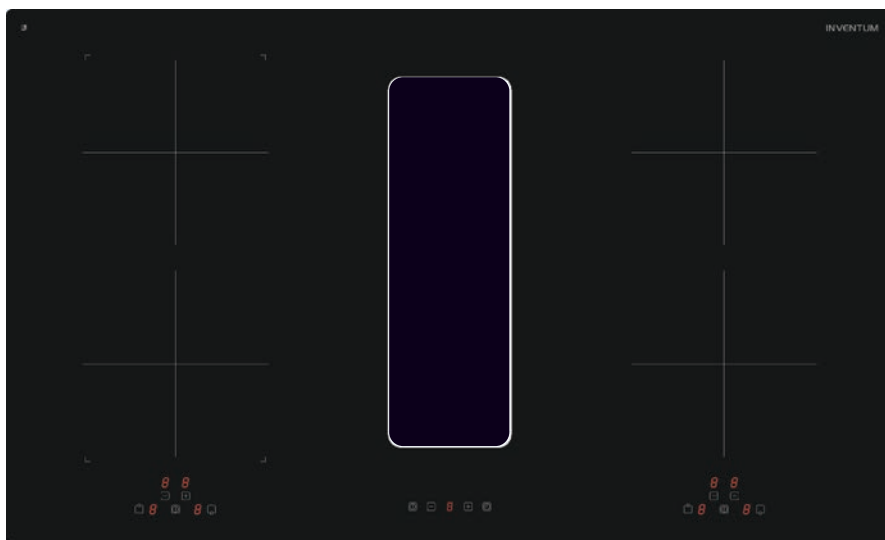
## IKI9045FLOW

Inbouw-inductiekookplaat met geïntegreerde afzuiging

Built-in flow-in induction hob

Einbau-Induktionskochfeld mit integriertem Abzug

Table de cuisson à induction recirculation intégrée



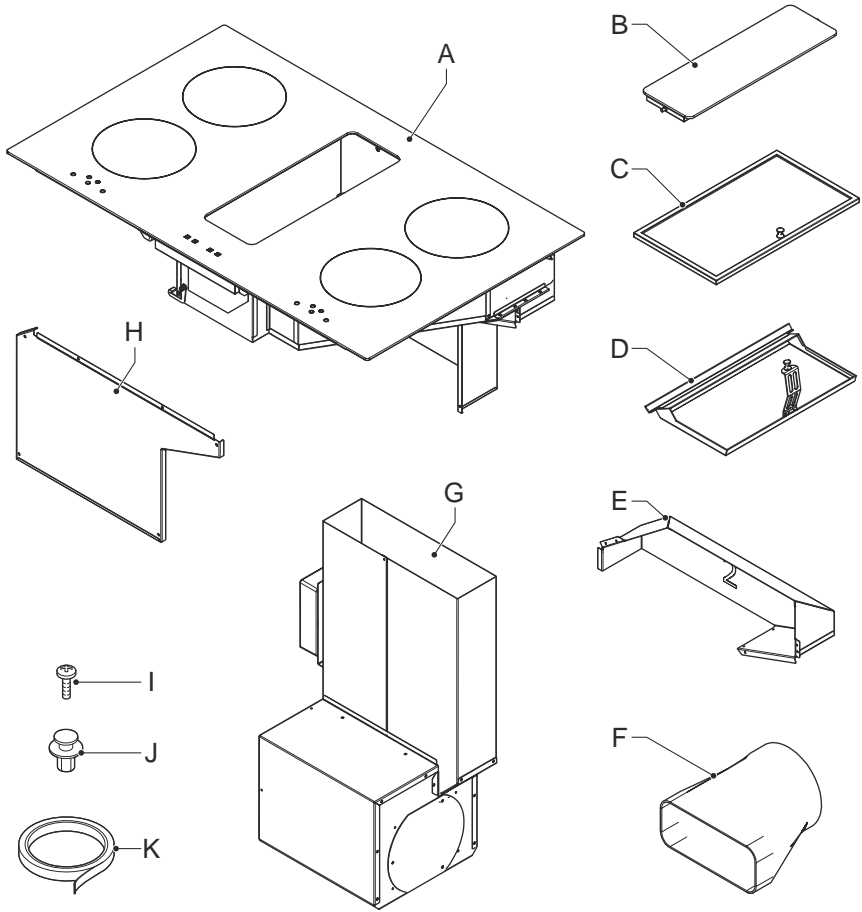
- Installatiehandleiding 12-19
- Installation manual 20-27
- Installationshandbuch 28-35
- Manuel d'installation 36-43

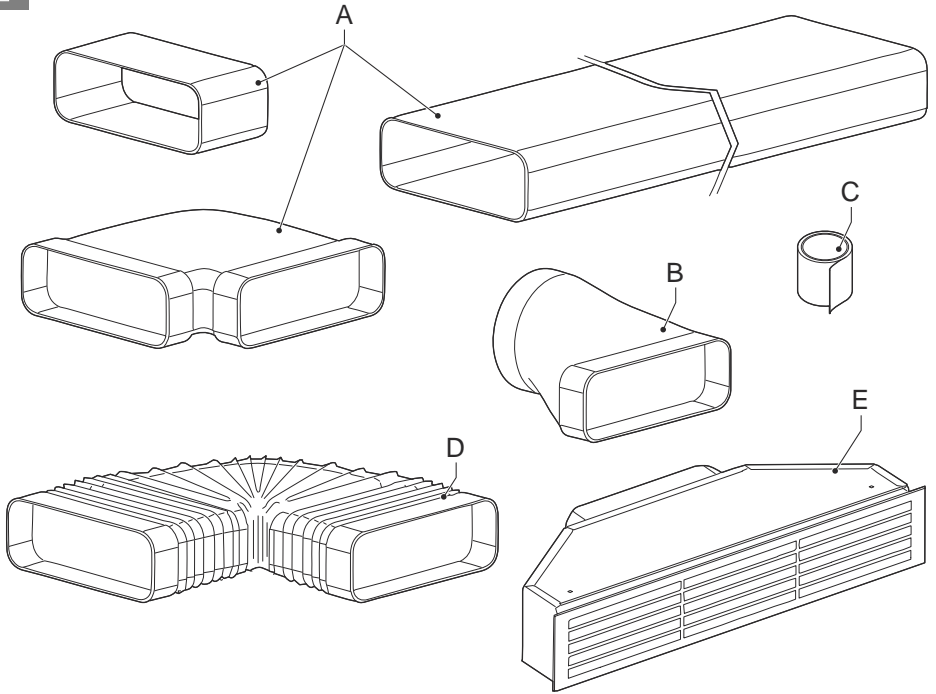
**5 JAAR**  
INVENTUM  
GARANTIE

**OMRUIL**  
SERVICE

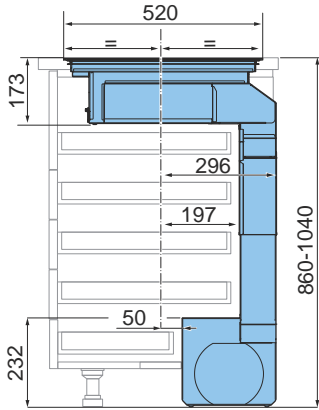
**OER**  
HOLLANDS  
SINDS 1908



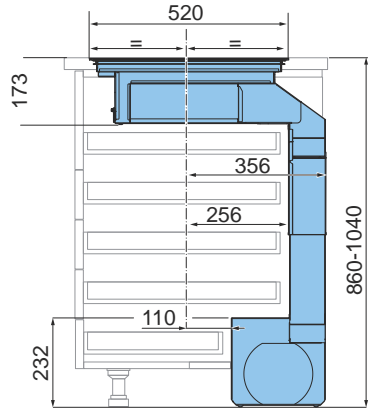




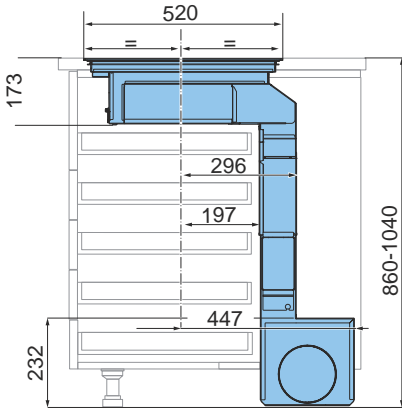
3



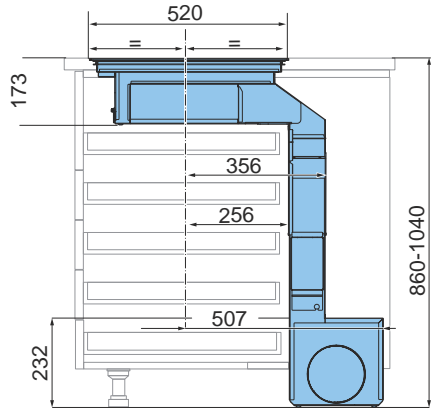
1



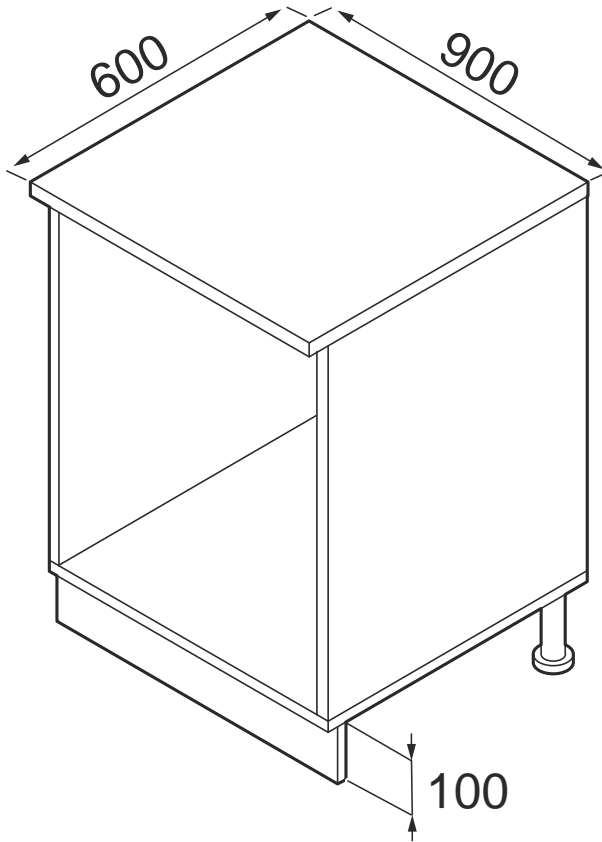
2

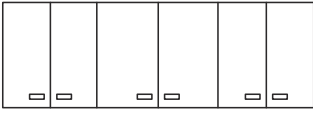


3

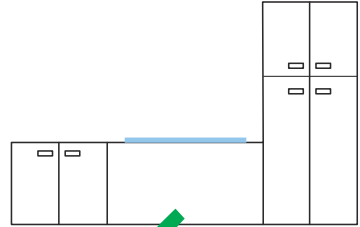


4

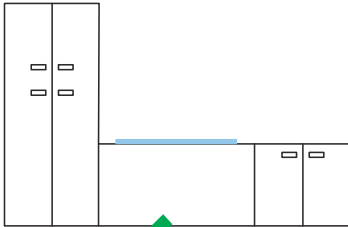




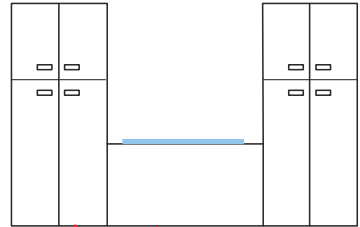
A



B

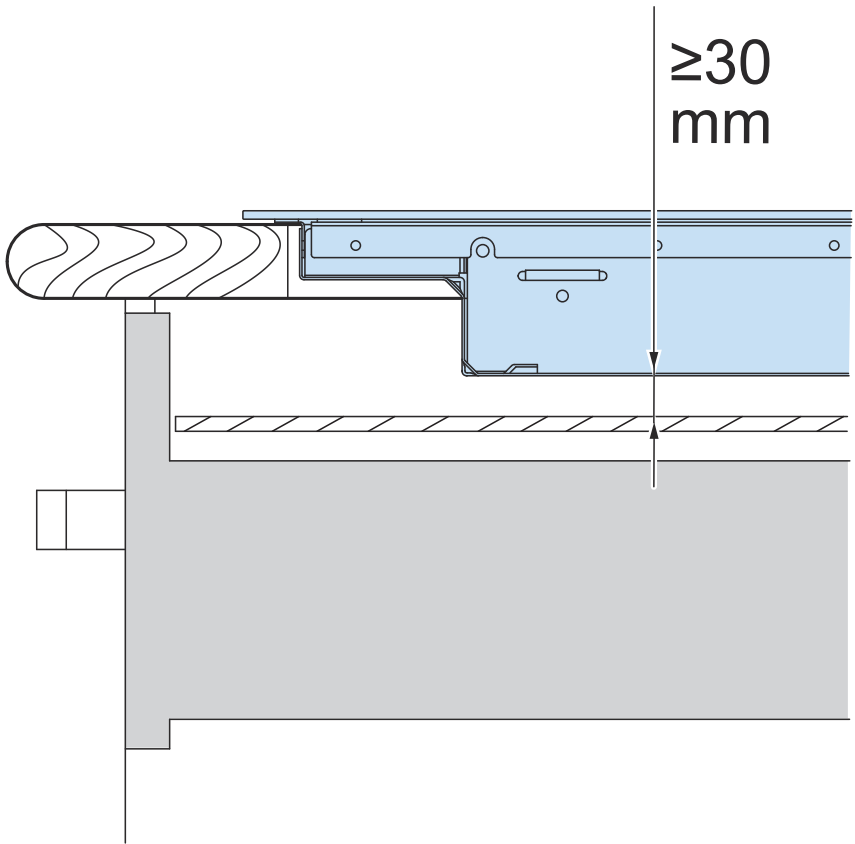


C



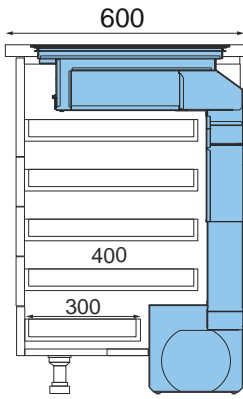
D



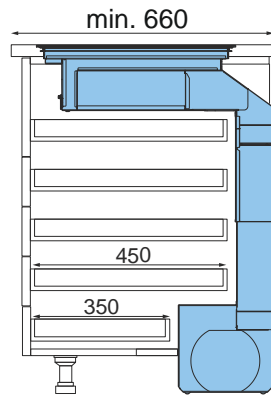




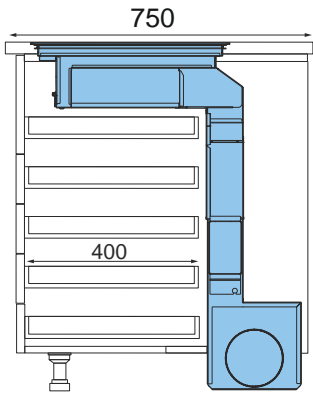
7



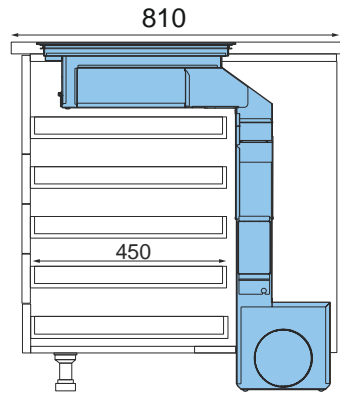
1



2

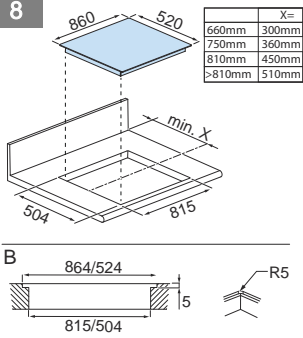


3

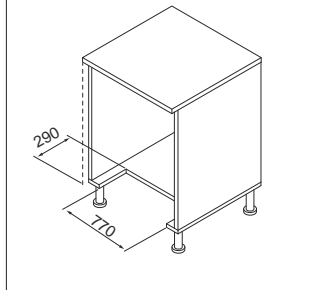


4

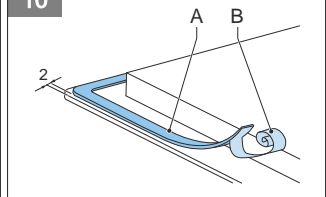
8

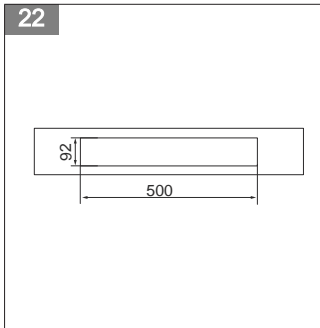
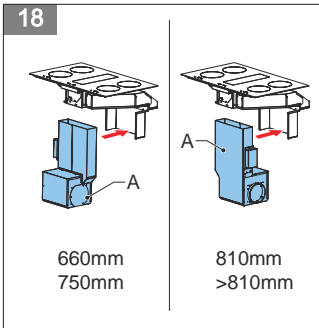
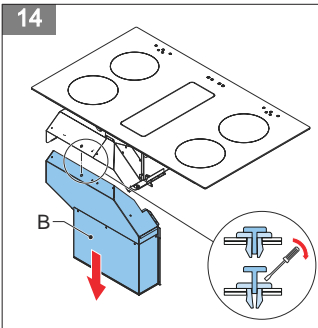
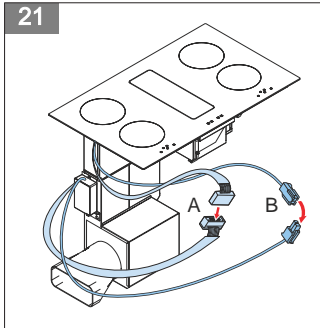
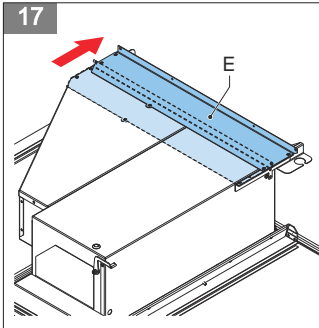
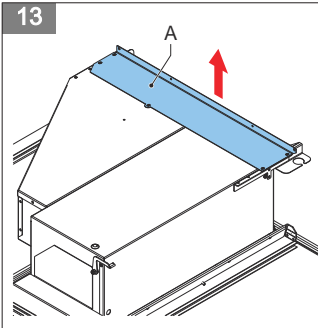
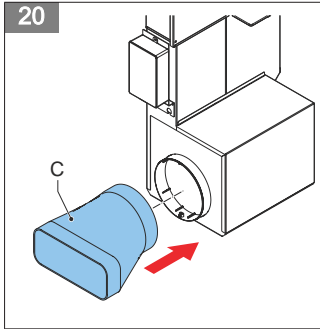
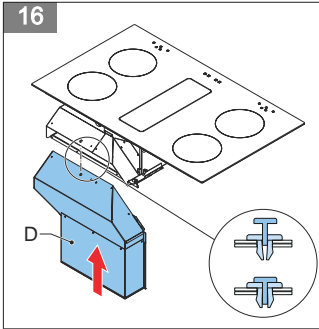
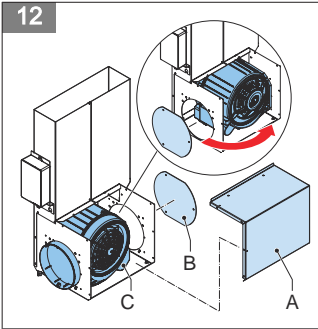
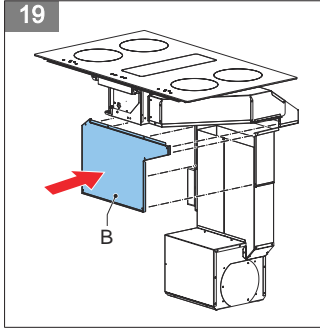
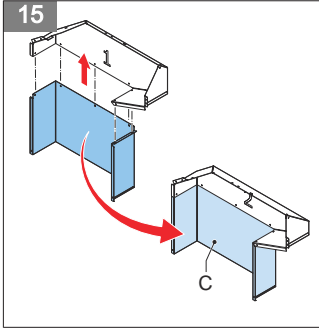
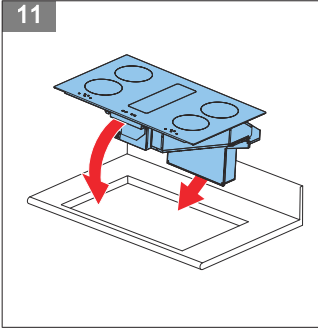


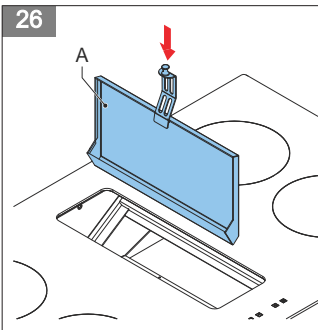
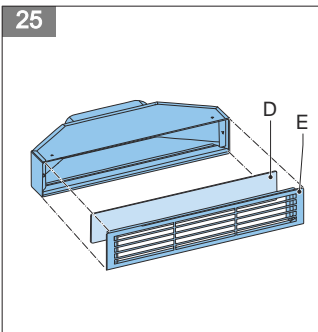
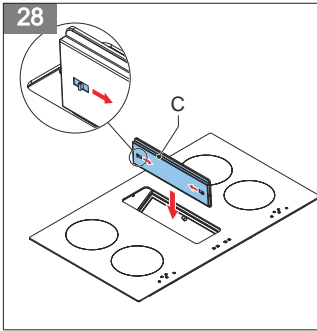
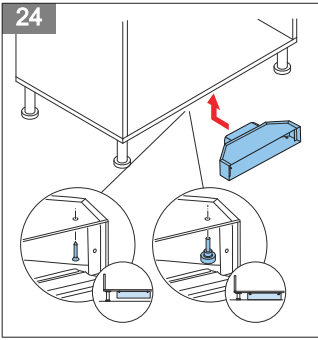
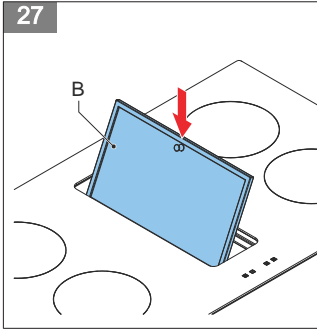
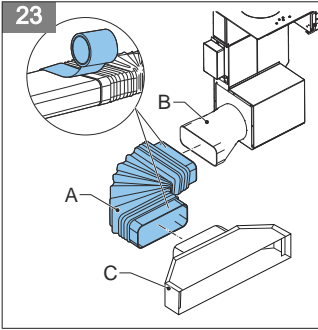
9



10







# Inhoudsopgave




1	Inleiding.....	12
2	Veiligheid.....	12
3	Beschrijving.....	14
4	Installatie.....	14

## 1 Inleiding

### HOE DIT DOCUMENT TE GEBRUIKEN

1. Lees dit gehele document. Zorg dat u alle instructies kent en begrijpt.
2. Neem de veiligheidsinstructies in acht om letsel en/of schade aan het apparaat en de omgeving hiervan te voorkomen.
3. Voer de procedures volledig en in de gegeven volgorde uit.
4. Bewaar dit document op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Dit document vormt een onderdeel van het apparaat.

### IN DIT DOCUMENT GEBRUIKTE SYMBOLEN

Veiligheidssymbool	Functie	Beschrijving
	Waarschuwing	"Waarschuwing" betekent dat het niet in acht nemen van de instructies kan leiden tot letsel of de dood.
	Voorzichtig	"Voorzichtig" betekent dat het niet in acht nemen van de instructies kan leiden tot schade aan het apparaat.
	Opmerking	"Opmerking" wordt gebruikt voor het geven van aanvullende informatie.

## 2 Veiligheid

### ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees voordat u het apparaat gaat gebruiken de gehele handleiding door.
- Berg de handleiding zorgvuldig op voor toekomstig gebruik.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de handleiding beschreven doeleinden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Berg zaken die voor kinderen interessant zouden kunnen zijn niet in kasten boven of achter het apparaat op.

- Bij het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk voor eventuele hieruit voortkomende schade.
- Schade als gevolg van verkeerde aansluiting, verkeerde bevestiging of verkeerd gebruik valt niet onder de garantie.
- Het systeem bestaat uit twee apparaten:
  - Een inductiekookplaat;
  - Een afzuigkap.

De apparaten zijn elektrisch en functioneel onafhankelijk en hebben twee aparte serienummers.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE**

- Berg geen brandbare materialen of stoffen in de lade onder het apparaat op. Zorg dat tussen de onderzijde van het apparaat en de inhoud van een lade voldoende ruimte aanwezig is.
- Installeer het apparaat niet boven een vaatwasmachine of een wasmachine. Stoom kan het apparaat beschadigen.
- Uitsluitend een gecertificeerde installateur mag het apparaat plaatsen.
- De elektrische aansluiting moet aan de nationale en lokale voorschriften voldoen.
- Het stopcontact en de stekker moeten altijd bereikbaar zijn.
- Sluit het apparaat niet via een stekkerdoos of een verlengsnoer aan op de netvoeding. Als dit niet in acht wordt genomen, kan de veiligheid van het apparaat niet worden gegarandeerd.
- Het apparaat moet altijd zijn geaard.
- Het netsnoer moet vrij hangen en mag niet in contact komen met een lade.
- Het werkblad waarin het apparaat wordt geplaatst moet waterpas staan.
- De wanden en het werkblad rondom het apparaat moeten hittebestendig zijn tot minimaal 100°C. Zelfs als het apparaat

zelf niet heet wordt, kan door de warmte van een hete pan de wand verkleuren of vervormen.

## 3 Beschrijving

### WERKINGSPRINCIPE VAN DE AFZUIGKAP

Het apparaat is bedoeld voor luchtbehandeling met betrekking tot kookdampen. Het apparaat kan op drie verschillende manieren worden geïnstalleerd.

#### Afzuiging

De kookdampen komen via een op de uitlaat van een motor aangesloten pijp vrij. Deze wijze van installatie van het apparaat leidt tot de beste resultaten.

Gebruik van een lange pijp met veel bochten of een pijp met een diameter die kleiner is dan de uitlaat van de motor vermindert de werking van het apparaat en verhoogt het geproduceerde geluidsniveau.



#### Waarschuwing:

Sluit een pijp nooit aan op een kanaal dat gas of andere brandstoffen bevat.



#### Opmerking:

Pijpen (Naber-systeem) zijn niet inbegrepen.

#### Filteren (recyclen)

De kookdampen worden door een koolstoffilter geleid. Het filter zuivert de dampen en voert deze terug naar de keuken.

Het koolstoffilter kan in de onderzijde van de kast worden geplaatst. Twee mogelijke roosters zijn verkrijgbaar voor installatie (10 cm en 6 cm), zie paragraaf '*Accessoires*'.

Gebruik van een koolstoffilter vermindert de werking van het apparaat. Aanbevolen wordt om het apparaat in de afzuigmodus te installeren.



#### Opmerking:

Een koolstoffilter is niet inbegrepen.

#### Gebruik van een plasmafilter

De kookdampen worden door een plasmafilter geleid. Zie de gebruikershandleiding van het plasmafilter voor correct gebruik.



#### Opmerking:

Een plasmafilter is niet inbegrepen.

## 4 Installatie

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE

- Volg de volledige installatieprocedures.
- Controleer na installatie of het apparaat correct is gemonteerd. Verkeerde montage kan gevaarlijke situaties opleveren. De installateur is aansprakelijk voor door incorrecte installatie veroorzaakte schade.
- Laat de elektrische aansluiting van het apparaat uitsluitend aan een gekwalificeerde elektricien over.
- Het apparaat moet volgens nationale en regionale veiligheidsinstructies worden geïnstalleerd.
- Het apparaat valt onder beschermingsklasse I en mag uitsluitend in combinatie met een geaarde aansluiting worden gebruikt. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor verkeerde bediening en mogelijke door verkeerde elektrische installatie veroorzaakte schade.

- Sluit het apparaat volgens de installatie-instructies aan op een vaste installatie met ingebouwde voorzieningen voor uitschakelen.
- Installeer het apparaat uitsluitend boven een lade of een oven met gedwongen ventilatie. Zorg voor een minimumafstand voor ventilatie.
- Plaats het apparaat niet boven een koelkast, een oven zonder ventilatie, een wasmachine of een vaatwasmachine.
- Zorg dat het netsnoer tijdens de installatie niet bekneld raakt of langs scherpe randen loopt. Zorg dat bij plaatsing van een oven onder het apparaat het netsnoer via de hoeken achter de oven naar de aansluitkast lopen. Plaats het netsnoer zodanig, dat het niet in contact komt met hete onderdelen van het apparaat of de oven.
- Het aansluitpunt, het stopcontact en/of de stekker moeten altijd bereikbaar zijn.
- Het werkblad waarop het apparaat wordt geplaatst moet vlak, horizontaal en stabiel zijn. Neem de instructies van de fabrikant van het werkblad in acht.
- In geval van incorrecte installatie of aansluiting komt de garantie te vervallen.
- Iedere wijziging aan het apparaat, inclusief vervanging van het netsnoer, moet door een gecertificeerde installateur worden uitgevoerd.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.
- Gebruik de juiste beschermingsmiddelen. Zie paragraaf *'Beschermingsmiddelen'*.
- Installeer het apparaat nadat de keukenkasten zijn geplaatst om mogelijke schade aan het apparaat te voorkomen.
- Het apparaat moet worden geaard en volgens de lokale normen worden aangesloten.

## INSTALLATIEONDERDELEN

(Figuur 1)

A	Inductiekookplaat	G	Afzuigkap
B	Glazen klep	H	Plaat
C	Vetfilter	I	Schroef
D	Vetopvangbak	J	Kunststof vergrendelingspen
E	Kanaaladapter 2	K	Afdichting
F	Verbindingsstuk		



### Opmerking:

Er worden meer schroeven geleverd dan nodig zijn voor de installatie. Na voltooiing van de installatie zullen dus nog schroeven overblijven.

## ACCESSOIRES



### Opmerking:

De accessoires zijn niet bij het apparaat inbegrepen. Zij zijn via de fabrikant verkrijgbaar.

(Figuur 2)

A	Pijpen (Naber-systeem)	D	Flexibele slang
B	Verbindingsstuk	E	Filterset met koolstoffilter
C	Tape		

## GEREEDSCHAPPEN EN BENODIGDHEDEN

U heeft de volgende gereedschappen en benodigdheden nodig tijdens het installeren:

- Meetlint
- Potlood
- Kruiskopschroevendraaier
- Schroevendraaier met een platte kop
- Afdichtmiddel
- Pistool voor afdichtmiddel

## BESCHERMINGSMIDDELEN

Draag altijd beschermingsmiddelen tijdens het installeren:

- Veiligheidshelm
- Veiligheidsschoenen
- Veiligheidshandschoenen

## VEREISTEN VOOR INSTALLATIE

(Figuur 3)

Het apparaat is geschikt voor 4 verschillende soorten keukenkasten:

1. Keukenkasten met een diepte van maximaal 660 mm.
2. Keukenkasten met een diepte van maximaal 750 mm.
3. Keukenkasten met een diepte van maximaal 810 mm.
4. Keukenkasten met een diepte van meer dan 810 mm.

De afbeelding toont een overzicht van de afmetingen van het apparaat na installatie.



### Waarschuwing:

Neem bij installatie de eisen in acht.

(Figuur 4)

- Controleer of de afmetingen van de kasten geschikt zijn voor installatie van het apparaat. Zie de figuur.
- Controleer of de plint van de kast minimaal 100 mm hoog is, zodat de lucht onder de kast door kan stromen.



### Opmerking:

Accessoires zijn verkrijgbaar voor plinten met een hoogte van maximaal 60 mm. Zie de website van de fabrikant.

- Gebruik hittebestendige lijm (100°C) om vervorming en verkleuring te voorkomen.

(Figuur 5)

- Installeer het apparaat zonder naastgelegen keukenmeubilair of een wand aan beide zijden (A) of met keukenmeubilair aan slechts één zijde van het apparaat (B en C).
- Installeer het apparaat niet met aan beide zijden keukenmeubilair dat hoger is dan het apparaat (D). Hierdoor ontstaat kans op brand.
- Gebruik geen houten sierplaten of planken.
- Een minimumafstand van 760 mm tussen het apparaat en eventueel boven het apparaat geplaatste keukenmeubilair is vereist.
- Een afstand van 50 mm tussen het apparaat en de wand of de zijden van keukenmeubilair is vereist.

(Figuur 6)

- Zorg bij installatie van het apparaat boven een lade voor een ruimte van minimaal 30 mm voor de ventilatieopeningen aan de onderzijde van het apparaat.

(Figuur 7)

- De bovenste lade in de keukenkast kan een maximumdiepte van 450 mm of 400 mm hebben en de onderste lade van 350 mm of 300 mm. Dit is afhankelijk van de installatierichting van de motor van de afzuigkap.

## UITPAKKEN

1. Verwijder de verpakking.



### Voorzichtig:

Verwijder alle labels en stickers van het keramische glas.

2. Controleer het apparaat op schade.
3. Controleer of de spanning gelijk is aan de spanning op het typeplaatje.



## VOORBEREIDING VOOR INSTALLATIE

1. Zorg dat het werkblad op de afmetingen van de inductiekookplaat (A) is voorbereid.

(Figuur 8)



**Opmerking:**

Gebruik afmetingen B als het apparaat op gelijke hoogte met het werkblad moet komen.

2. Zorg dat de kast op de afmetingen van de afzuigkap (C) is voorbereid.

(Figuur 9)



**Opmerking:**

Indien nodig, kunt u de achterzijde van de kast verwijderen.



**Opmerking:**

Als bij de installatie een plasmafilter wordt geplaatst, moet de opening in de kast 660 mm zijn.

3. Breng bij een niet op gelijke hoogte geïnstalleerde inductiekookplaat de afdichting aan. Zie paragraaf '*De afdichting aanbrengen*'.

Zie paragraaf '*Installatieonderdelen*' voor een overzicht van de onderdelen voor installatie van het apparaat.

Zie paragraaf '*Accessoires*' voor een overzicht van de onderdelen voor installatie van de accessoires.

## DE AFDICHTING AANBRENGEN



**Voorzichtig:**

Breng de afdichting aan voordat u de inductiekookplaat plaatst. Plaats het apparaat niet zonder de afdichting.



**Opmerking:**

Deze procedure geldt uitsluitend voor niet op gelijke hoogte installatie van het apparaat.

1. Verwijder de beschermfolie (B) van de afdichting (A).
2. Breng de afdichting rondom het apparaat aan. Zorg voor een afstand van 2 mm tussen het apparaat en de afdichting.

(Figuur 10)

## DE INDUCTIEKOOKPLAAT INSTALLEREN



**Voorzichtig:**

Blokkeer niet de ventilatie-openingen van het apparaat.

### Niet op gelijke hoogte installeren

1. Plaats het apparaat in de opening van het werkblad.

(Figuur 11)

### Op gelijke hoogte installeren

1. Breng afdichtmiddel langs de randen van het apparaat aan.
2. Plaats het apparaat in de opening van het werkblad.
3. Verwijder overtollig afdichtmiddel.

(Figuur 11)

## DE UITVOERRICHTING VAN DE MOTOR WIJZIGEN

De uitvoer van de motor kan naar de linkerzijde of naar de rechterzijde van de afzuigkap worden gericht.

1. Verwijder de schroeven.
2. Verwijder de twee platen (A) en (B).

(Figuur 12)

3. Draai de motor (C) in de tegenovergestelde richting.
4. Plaats de twee platen. Gebruik hierbij de schroeven.

## DE KANAALADAPTER VERVANGEN

Bij keukenkasten met een maximumdiepte van 750 mm of met een diepte van meer dan 810 mm kunt u de kanaaladapter vervangen om meer ruimte voor de laden te krijgen.

### Kanaaladapter 1 verwijderen

1. Verwijder de schroeven. *(Figuur 13)*
2. Verwijder de plaat (A). *(Figuur 13)*
3. Verwijder de schroeven. *(Figuur 13)*
4. Maak de kunststof vergrendelingspen los. Gebruik hiervoor een schroevendraaier. *(Figuur 14)*
5. Verwijder het verlengstuk samen met de kanaaladapter met markering 1 (B).

### De kanaaladapter vervangen

1. Verwijder de schroeven. *(Figuur 15)*
2. Verwijder de kanaaladapter met markering 1 van het verlengstuk (C). *(Figuur 15)*
3. Bevestig de kanaaladapter met markering 2 aan het verlengstuk. Gebruik hierbij de schroeven.

### Kanaaladapter 2 plaatsen

1. Plaats de kunststof vergrendelingspen in de opening. *(Figuur 16)*
2. Bevestig het verlengstuk samen met de kanaaladapter met markering 2 (D). *(Figuur 17)*
3. Plaats de plaat (E). Gebruik hierbij de schroeven. *(Figuur 17)*

## DE AFZUIGKAP INSTALLEREN



### Voorzichtig:

Bij keukenkasten met een maximumdiepte van 750 mm of met een diepte van meer dan 810 mm is het nodig de kanaaladapter te vervangen voordat u de afzuigkap installeert. Zie paragraaf '[De kanaaladapter vervangen](#)'.

1. Plaats de afzuigkap (A) in de keukenkast. *(Figuur 18)*
2. Bevestig de afzuigkap aan het kanaal. Gebruik hierbij de schroeven. *(Figuur 19)*
3. Plaats de plaat (B). Gebruik hierbij de schroeven. *(Figuur 19)*
4. Plaats het verbindingsstuk voor de pijpen (C). Gebruik hierbij de schroeven. *(Figuur 20)*

## DE ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN AANBRENGEN

1. Sluit de connectors voor de besturingselementen (A) aan. *(Figuur 21)*
2. Sluit de connectors voor de sensor (B) aan.
3. Plaats de stekker voor de twee netsnoeren van de inductiekookplaat.



### Opmerking:

Het netsnoer van de afzuigkap wordt met een stekker geleverd.

## DE FILTERSET PLAATSEN (OPTIONEEL)

1. Bereid de plint van de keukenkast op de afmetingen van de filterkast voor. *(Figuur 22)*



### Opmerking:

Controleer of het rooster en het filter zijn verwijderd.

2. Sluit één zijde van de flexibele pijp (A) op het verbindingsstuk (B) op de afzuigkap aan.  
Gebruik hierbij de tape.
3. Sluit de andere zijde van de flexibele pijp op de filterkast (C) aan. Gebruik hierbij de tape.

*(Figuur 23)*

4. De filterkast op de kast plaatsen:
  - a. Maak met de knoppen de filterkast passend tussen de kast en de vloer.
  - b. Bevestig de filterkast met schroeven direct aan de kast.

*(Figuur 24)*

5. Plaats het koolstoffilter (D) in de filterkast.
6. Plaats het rooster (E).

*(Figuur 25)*

## HET APPARAAT AANSLUITEN



### **Opmerking:**

Het apparaat heeft drie stekkers: twee voor de inductiekookplaat en één voor de afzuigkap.

1. Controleer of het elektrische systeem geschikt is voor de belasting van het apparaat.
2. Zorg dat het stopcontact is geaard.
3. Sluit het apparaat op de netvoeding aan.

Na het aansluiten licht de display van het apparaat even op. Het apparaat is gereed voor gebruik.

## DE INSTALLATIE VOLTOOIEN

1. Plaats de vetopvangbak (A) in de opening.
2. Plaats het vetfilter (B) in de vetopvangbak.
3. De glazen klep plaatsen (C):
  - a. Plaats één kant van de klep in de opening aan de zijkant.
  - b. Duw tegen de schuif aan de andere zijde van de klep.
  - c. Plaats de andere kant van de klep in de opening en laat de schuif los.

*(Figuur 26)*

*(Figuur 27)*

*(Figuur 28)*

# Contents




1	Introduction.....	20
2	Safety.....	20
3	Description.....	21
4	Installation.....	22

## 1 Introduction

### HOW TO USE THIS DOCUMENT

1. Read this document completely. Make sure that you know and understand all the instructions.
2. Obey the safety instructions to prevent injury and/or damage to the appliance and its surroundings.
3. Do the procedures completely and in the given sequence.
4. Keep this document in a safe area for future use. This document is a part of the appliance.

### SYMBOLS USED IN THIS DOCUMENT

Safety symbol	Function	Description
	Warning	"Warning" means that injury or death is possible if you do not obey the instructions.
	Caution	"Caution" means that damage to the appliance is possible if you do not obey the instructions.
	Note	"Note" is used to give additional information.

## 2 Safety

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Fully read the manual prior to using the appliance.
- Carefully store the manual for future reference.
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- Do not store objects that might be of interest to children in cabinets above or behind the appliance.
- If the safety instructions and warnings are not observed, the manufacturer cannot be held liable for any resulting damage.
- Damage as a result of incorrect connection, incorrect fitting or incorrect use does not fall under the warranty.

- The system consists of two appliances:
  - An induction hob;
  - A cooker hood.

The appliances are electrically and functionally independent and have two separate serial numbers.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

- Do not store flammable objects or substances in a drawer below the appliance. Make sure that there is enough clearance between the underside of the appliance and the contents of any drawer.
- Do not install the appliance above a dish washer or washing machine. Steam may cause damage to the appliance.
- The appliance may only be fitted by a certified installer.
- The electrical connection must meet national and local regulations.
- The mains socket and mains plug must always be within reach.
- The appliance may not be connected to the mains supply via a power strip or extension cable. If this is not observed, the safety of the appliance cannot be guaranteed.
- The appliance must always be earthed.
- The mains cable should be freely suspended and may not come into contact with a drawer.
- The worktop in which the appliance is installed must be level.
- The walls and the worktop around the appliance must be heat resistant to at least 100°C. Even if the appliance itself does not get hot, the heat of a hot pan could discolour or deform the wall.

### 3 Description

#### WORKING PRINCIPLE COOKER HOOD

The appliance is used for handling the air of cooking fumes.  
The appliance can be installed in three different ways.

### Extracting

The cooking fumes are released through a pipe that is connected to the outlet of a motor. Installing the appliance in this way gives the best results.

Using a long pipe with a lot of bends or a pipe with a diameter smaller than the outlet of the motor decreases the performance of the appliance and increases the noise that is produced.



**Warning:**

Never connect the pipe to a duct that contains gas or other fuels.



**Note:**

Pipes (Naber system) are not supplied.

### Filtering (recycling)

The cooking fumes go through a charcoal filter. The filter purifies the fumes and recycles these back to the kitchen.

The charcoal filter can be placed in the base of the cabinet. Two possible grids are available for installation (10 cm and 6 cm), refer to section '[Accessories](#)'.

Using a charcoal filter decreases the performance of the appliance. It is recommended to install the appliance in the extracting mode.



**Note:**

A charcoal filter is not supplied.

### Using a plasma filter

The cooking fumes go through a plasma filter. Refer to the user manual of the plasma filter for correct use.



**Note:**

A plasma filter is not supplied.

## 4 Installation

### SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

- Follow the installation procedures completely.
- After installation, make sure that the appliance is assembled correctly. Incorrect assembly may lead to dangerous situations. The installer is liable for damage caused during incorrect installation.
- Only a qualified electrician is allowed to electrically connect the appliance.
- The appliance must be installed according to national and regional safety instructions.
- The appliance has protection class I and may only be used in combination with an earthed connection. The manufacturer is not liable for unsuitable operation and possible damage caused by unsuitable electric installations.
- The appliance must be connected to a permanent installation in which provisions for switching off are integrated, in accordance with the installation instructions.
- The appliance may only be installed above a drawer or an oven with forced ventilation. There must be a minimum distance for ventilation.
- Do not install the appliance above a refrigerator, oven without ventilation, washing machine or dishwasher.
- Make sure that the mains cable does not get jammed during installation or is running along sharp edges. If an oven is installed below it, make sure that the mains cable goes via the rear corners of the oven to the connection box. The mains cable must be placed in such a way that no contact is made with hot parts of the appliance or the oven.
- The connection point, mains socket and/or mains plug must always be accessible.
- The worktop on which the appliance is placed must be flat, horizontal and stable. Observe the instructions from the manufacturer of the worktop.
- In case of incorrect installation or connection, the warranty becomes invalid.
- Any change to the appliance, including replacement of the mains cable, must be performed by a certified installer.

- Do not change the appliance.
- Use the correct protective equipment. Refer to section '*Protective equipment*'.
- Install the appliance after the kitchen cabinets are installed to prevent possible damage to the appliance.
- The appliance must be earthed and connected according to local standards.

## INSTALLATION ITEMS

(Figure 1)

A	Induction hob	G	Cooker hood
B	Glass valve	H	Cover
C	Grease filter	I	Screw
D	Grease collector	J	Plastic locking pin
E	Duct adapter 2	K	Seal
F	Joint		



### Note:

There are more screws supplied than needed during the installation. There will be screws left after completing the installation.

## ACCESSORIES



### Note:

The accessories are not included with the appliance. They are available from the manufacturer.

(Figure 2)

A	Pipes (Naber system)	D	Flexible hose
B	Joint	E	Filtering kit with charcoal filter
C	Tape		

## TOOLS AND SUPPLIES

You need these tools and supplies during installing:

- Tape measure
- Pencil
- Philips screwdriver
- Flat head screwdriver
- Sealant
- Sealant gun

## PROTECTIVE EQUIPMENT

Always wear protective equipment during installing:

- Safety hat
- Safety shoes
- Safety gloves

## REQUIREMENTS FOR INSTALLATION

(Figure 3)

The appliance is suitable for 4 different types of kitchen cabinets:

1. Kitchen cabinets with a depth up to 660 mm.
2. Kitchen cabinets with a depth up to 750 mm.
3. Kitchen cabinets with a depth up to 810 mm.
4. Kitchen cabinets with a depth of more than 810 mm.

The figure shows an overview of the dimensions of the appliance after installation.

**Warning:**

Obey the requirements for installation.

(Figure 4)

- Make sure that the dimensions of the cabinet are suitable for installing the appliance. Refer to the figure.
- Make sure that the minimum height of the plinth of the cabinet is 100 mm so that the air ducts can pass below the cabinet.

**Note:**

There are accessories available for plinths with a height up to 60 mm. Refer to the website of the manufacturer.

- Make sure that you use heat resistant glue (100°C) to prevent changes in shape and color.

(Figure 5)

- Install the appliance without adjacent kitchen furniture or a wall on both sides (A) or with kitchen furniture on only one side of the appliance (B and C).
- Do not install the appliance with kitchen furniture on both sides that is higher than the appliance (D). There is a risk of fire.
- Do not use wooden decoration plates or boards.
- There must be a minimum distance of 760 mm between the appliance and any kitchen furniture that is located above the appliance.
- There must be a distance of 50 mm between the appliance and the wall or the sides of the kitchen furniture.

(Figure 6)

- If the appliance is installed above a drawer, make sure that there is a minimum space of 30 mm for the ventilation openings at the bottom of the appliance.

(Figure 7)

- The upper drawer inside the kitchen cabinet can have a maximum depth of 450 mm or 400 mm and the lower drawer of 350 mm or 300 mm. This depends on the installation direction of the motor of the cooker hood.

**UNPACKING**

1. Remove the packaging.

**Caution:**

Make sure that you remove all labels and stickers from the ceramic glass.

2. Examine the appliance for damage.
3. Make sure that the voltage is the same as on the type plate.

**PREPARING FOR INSTALLATION**

1. Make sure that the worktop is prepared according to the dimensions of the induction hob (A).

(Figure 8)

**Note:**

Use dimensions B if the appliance must be flush with the worktop.



2. Make sure that the cabinet is prepared according to the dimensions of the cooker hood ©).

(Figure 9)



**Note:**

If necessary, you can remove the back of the cabinet.



**Note:**

If the installation includes a plasma filter, the opening in the cabinet has to be 660 mm.

3. Install the seal for non-flush installations of the induction hob. Refer to section '*Installing the seal*'.

For an overview of the items for installing the appliance, refer to section '*Installation items*'.

For an overview of the items for installing the accessories, refer to section '*Accessories*'.

## INSTALLING THE SEAL



**Caution:**

The seal must be installed before you install the induction hob. Do not install the appliance without the seal.



**Note:**

This procedure is only valid for non-flush installations of the appliance.

1. Remove the protective film (B) from the seal (A).
2. Put the seal around the appliance. Make sure that there is a distance of 2 mm between the appliance and the seal.

(Figure 10)

## INSTALLING THE INDUCTION HOB



**Caution:**

Do not block the ventilation openings of the appliance.

### Non-flush installation

1. Put the appliance in the opening of the worktop.

(Figure 11)

### Flush installation

1. Apply sealant along the edges of the appliance.
2. Put the appliance in the opening of the worktop.
3. Remove too much sealant.

(Figure 11)

## CHANGING THE OUTPUT DIRECTION OF THE MOTOR

The output direction of the motor can be on the left or on the right side of the cooker hood.

1. Remove the screws.
2. Remove the two covers (A) and (B).
3. Turn the motor (C) to the opposite direction.
4. Install the two covers. Use the screws.

(Figure 12)

## REPLACING THE DUCT ADAPTER

For kitchen cabinets with a depth up to 750 mm or with a depth of more than 810 mm you can replace the duct adapter to increase the space for the drawers.

### Removing duct adapter 1

1. Remove the screws.

2. Remove the cover (A). *(Figure 13)*
3. Remove the screws.
4. Loosen the plastic locking pin. Use a screwdriver. *(Figure 14)*
5. Remove the extension together with the duct adapter marked 1 (B).

#### Replacing the duct adapter

1. Remove the screws.
2. Remove the duct adapter marked 1 from the extension (C). *(Figure 15)*
3. Attach the duct adapter marked 2 to the extension. Use the screws.

#### Installing duct adapter 2

1. Put the plastic locking pin in the opening. *(Figure 16)*
2. Attach the extension together with the duct adapter marked 2 (D).
3. Install the cover (E). Use the screws. *(Figure 17)*

### INSTALLING THE COOKER HOOD



#### Caution:

For kitchen cabinets with a depth up to 750 mm or with a depth of more than 810 mm, it is necessary to replace the duct adapter before installing the cooker hood. Refer to section *'Replacing the duct adapter'*.

1. Put the cooker hood (A) in the kitchen cabinet. *(Figure 18)*
2. Attach the cooker hood to the duct. Use the screws.
3. Install the cover (B). Use the screws. *(Figure 19)*
4. Install the joint for the pipes (C). Use the screws. *(Figure 20)*

### INSTALLING THE ELECTRICAL CONNECTIONS

1. Connect the connectors for the controls (A). *(Figure 21)*
2. Connect the connectors for the sensor (B).
3. Install the mains plug for the two mains cables of the induction hob.



#### Note:

The mains cable of the cooker hood is supplied with a mains plug.

### INSTALLING THE FILTERING KIT (OPTIONAL)

1. Prepare the plinth of the kitchen cabinet according to the dimensions of the box for the filter. *(Figure 22)*



#### Note:

Make sure that the grid and the filter are removed.

2. Connect one side of the flexible pipe (A) to the joint (B) on the cooker hood. Use the tape. *(Figure 23)*
3. Connect the other side of the flexible pipe to the box of the filter (C). Use the tape. *(Figure 24)*
4. Install the box of the filter to the cabinet:
  - a. Use the knobs to fit the box between the cabinet and the floor.
  - b. Use the screws to attach the box directly to the cabinet.
5. Put the carbon filter (D) in the box of the filter. *(Figure 25)*
6. Install the grid (E).

## CONNECTING THE APPLIANCE



**Note:**

The appliance has three mains plugs: two for the induction hob and one for the cooker hood.

1. Make sure that the electrical system is suitable for the load of the appliance.
2. Make sure that the mains socket is grounded.
3. Connect the appliance to the mains supply.

After connecting the display of the appliance lights up for a short time. The appliance is ready for use.

## FINISHING THE INSTALLATION

1. Put the grease collector (A) in the opening.
2. Put the grease filter (B) in the grease collector.
3. Install the glass valve (C):

*(Figure 26)*

*(Figure 27)*

*(Figure 28)*

- a. Put one side of the valve in the opening on the side.
- b. Push the slider on the other side of the valve.
- c. Put the other side of the valve in the opening and release the slider.

# Inhaltsverzeichnis




1	Einleitung.....	28
2	Sicherheit.....	28
3	Beschreibung.....	30
4	Installation.....	30

## 1 Einleitung

### VERWENDUNG DIESES DOKUMENTS

1. Lesen Sie dieses Dokument vollständig durch. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Anweisungen verstehen und kennen.
2. Befolgen Sie die Sicherheitshinweise, um Verletzungen und/oder Schäden am Gerät und seiner Umgebung zu vermeiden.
3. Führen Sie die Verfahren vollständig und in der angegebenen Reihenfolge durch.
4. Bewahren Sie dieses Dokument für den zukünftigen Gebrauch an einem sicheren Ort auf. Dieses Dokument ist Teil des Gerätes.

### IN DIESEM DOKUMENT VERWENDETE SYMBOLE

Sicherheitssymbol	Funktion	Beschreibung
	Warnung	"Warnung" bedeutet, dass schwere bis tödliche Verletzung die Folge sein können, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.
	Vorsicht	"Vorsicht" bedeutet, dass Schäden am Gerät die Folge sein können, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.
	Hinweis	Ein "Hinweis" enthält zusätzliche Informationen.

## 2 Sicherheit

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie das Handbuch vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, um es später wiederverwenden zu können.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für die im Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie keine Gegenstände, die für Kinder von Interesse sein könnten, in Schränken über oder hinter dem Gerät auf.

- Bei Nichtbeachtung der Sicherheits- und Warnhinweise kann der Hersteller nicht für daraus resultierende Schäden haftbar gemacht werden.
- Schäden, die durch falschen Anschluss, falsche Montage oder falschen Gebrauch entstehen, fallen nicht unter die Garantie.
- Das System besteht aus zwei Geräten:
  - Ein Induktionskochfeld;
  - Eine Abzugshaube.

Die Geräte sind elektrisch und funktionell unabhängig voneinander und haben zwei separate Seriennummern.

## **SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION**

- Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände oder Substanzen in einer Schublade unter dem Gerät. Achten Sie auf genügend Abstand zwischen der Unterseite des Gerätes und dem Inhalt einer Schublade.
- Bringen Sie das Gerät nicht über einer Spülmaschine oder Waschmaschine an. Dampf kann das Gerät beschädigen.
- Das Gerät darf nur von einem zugelassenen Installateur angebracht werden.
- Der elektrische Anschluss muss den nationalen und lokalen Vorschriften entsprechen.
- Die Netzsteckdose und der Netzstecker müssen immer in Reichweite sein.
- Das Gerät darf nicht über eine Steckdosenleiste oder ein Verlängerungskabel an die Stromversorgung angeschlossen werden. Wird dies nicht beachtet, kann die Sicherheit des Gerätes nicht gewährleistet werden.
- Das Gerät muss immer geerdet sein.
- Das Netzkabel sollte freihängend sein und darf nicht mit einer Schublade in Berührung kommen.
- Die Arbeitsplatte, in die das Gerät eingebaut wird, muss eben sein.

- Die Wände und die Arbeitsplatte um das Gerät herum müssen gegen Temperaturen bis mindestens 100°C beständig sein. Auch wenn das Gerät selbst nicht heiß wird, kann die Hitze heißen Kochgeschirrs die Wand verfärben oder verformen.

## 3 Beschreibung

### FUNKTIONSPRINZIP DER ABZUGSHAUBE

Das Gerät wird zum Ablüften von Kochdämpfen verwendet. Das Gerät kann auf drei verschiedene Arten installiert werden.

#### Abzug

Die Kochdämpfe werden durch ein Rohr freigesetzt, das mit dem Ablauf eines Motors verbunden ist. Der Einbau des Geräts auf diese Weise führt zu den besten Ergebnissen.

Die Verwendung eines langen Rohrs mit vielen Biegungen oder eines Rohrs mit einem Durchmesser, der kleiner als der Ablauf des Motors ist, verringert die Geräteleistung und erhöht den erzeugten Geräuschpegel.

#### Warnung:

Schließen Sie das Rohr niemals an einen Schacht an, die Gas oder andere Brennstoffe enthält.



#### Hinweis:

Rohre (System Naber) werden nicht geliefert.



#### Filtern (Recycling)

Die Kochdämpfe verlaufen durch einen Kohlefilter. Der Filter reinigt die Dämpfe und führt diese wieder in die Küche zurück.

Der Kohlefilter kann im Boden des Schranke platziert werden. Für die Installation stehen zwei Gitter zur Verfügung (10 cm und 6 cm), siehe Abschnitt '*Zubehörteile*'.

Die Verwendung eines Kohlefilter verringert die Geräteleistung. Es wird empfohlen, das Gerät im Abzugsmodus zu installieren.

#### Hinweis:

Ein Kohlefilter wird nicht mitgeliefert.



#### Verwendung eines Plasmafilters

Die Kochdämpfe verlaufen durch einen Plasmafilter. Zur korrekten Verwendung siehe das Benutzerhandbuch des Plasmafilters.

#### Hinweis:

Ein Plasmafilter wird nicht mitgeliefert.



## 4 Installation

### SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION

- Befolgen Sie das Einbauverfahren vollständig.
- Achten Sie nach dem Einbau darauf, das Gerät ordnungsgemäß zusammenzubauen. Fehler beim Zusammenbau können zu gefährlichen Situationen führen. Der Installateur haftet für Schäden, die durch den unsachgemäßen Einbau entstehen.
- Das Gerät darf nur durch eine Elektrofachkraft elektrisch angeschlossen werden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen und regionalen Sicherheitsvorschriften eingebaut werden.

- Das Gerät hat die Schutzklasse I und darf nur in Verbindung mit einem geerdeten Anschluss verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für den unsachgemäßen Betrieb und mögliche Schäden durch unsachgemäße Elektroinstallationen.
- Das Gerät muss an eine Festinstallation angeschlossen werden, in die gemäß der Installationsanleitung Abschaltvorrichtungen integriert sind.
- Das Gerät darf nur über einer Schublade oder einem Ofen mit Fremdbelüftung angebracht werden. Für die Belüftung ist ein Mindestabstand nötig.
- Bringen Sie das Gerät nicht über einem Kühlschrank, einem Ofen ohne Belüftung, einer Waschmaschine oder einer Spülmaschine an.
- Achten Sie darauf, beim Einbau das Netzkabel nicht zu einzuklemmen und keine scharfen Kanten entlangzuführen. Wenn unter dem Gerät ein Ofen angebracht ist, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel über die hinteren Ofenkanten zum Anschlusskasten verläuft. Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass kein Kontakt zu heißen Geräte- oder Ofenteilen entsteht.
- Die Anschlussstelle, Netzsteckdose und/oder der Netzstecker müssen immer frei zugänglich sein.
- Die Arbeitsplatte, auf der sich das Gerät befindet, muss flach, horizontal und stabil sein. Beachten Sie die Anweisungen des Arbeitsplattenherstellers.
- Im Falle des fehlerhaften Einbaus oder Anschlusses erlischt die Garantie.
- Jede Änderung am Gerät, einschließlich des Netzkabelaustausches, muss von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden.
- Wechseln Sie das Gerät nicht aus.
- Verwenden Sie die richtige Schutzausrüstung. Siehe Abschnitt *'Schutzausrüstung'*.
- Bauen Sie das Gerät ein, nachdem die Küchenschränke eingebaut wurden, um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Das Gerät muss den örtlichen Normen entsprechend geerdet und angeschlossen werden.

## EINBAUELEMENTE

(Abbildung 1)

A	Induktionskochfeld	G	Abzugshaube
B	Glasventil	H	Abdeckung
C	Fettfilter	I	Schraube
D	Fettsammler	J	Sicherungsstift aus Kunststoff
E	Schachtabapter 2	K	Dichtung
F	Verbindungstück		



### Hinweis:

Es werden mehr Schrauben geliefert, als beim Einbau benötigt werden. Nach Abschluss des Einbaus sind noch Schrauben übrig.

## ZUBEHÖRTEILE



### Hinweis:

Die Zubehörteile sind nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten. Sie sind beim Hersteller erhältlich.

(Abbildung 2)

A	Rohre (System Naber)	D	Flexibler Schlauch
B	Verbindungstück	E	Filtersatz mit Kohlefilter
C	Isolierband		

## WERKZEUG UND ZUBEHÖR

Sie benötigen beim Einbau diese Werkzeuge und Materialien:

- Metermaß
- Bleistift
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Schlitzschraubendreher
- Dichtmittel

- Dichtmittelpistole

## SCHUTZAUSRÜSTUNG

Tragen Sie während des Einbaus stets Schutzausrüstung:

- Schutzhelm
- Sicherheitsschuhe
- Sicherheitshandschuhe

## VORAUSSETZUNGEN FÜR DEN EINBAU

(Abbildung 3)

Das Gerät ist für 4 verschiedene Arten von Küchenschränken geeignet:

1. Küchenschränke mit einer Tiefe von bis zu 660 mm.
2. Küchenschränke mit einer Tiefe von bis zu 750 mm.
3. Küchenschränke mit einer Tiefe von bis zu 810 mm.
4. Küchenschränke mit einer Tiefe von mehr als 810 mm.

Die Abbildung zeigt einen Überblick über die Abmessungen des Geräts nach dem Einbau.



### Warnung:

Befolgen Sie Voraussetzungen für den Einbau.

(Abbildung 4)

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Abmessungen des Schrank für den Einbau des Geräts eignen. Beachten Sie die Abbildung.
- Stellen Sie sicher, dass der Sockel des Schrank mindestens 100 mm hoch ist, sodass die Luftschächte unter dem Schrank hindurchgeführt werden können.



### Hinweis:

Es sind Zubehörteile für Sockel mit einer Höhe bis zu 60 mm erhältlich. Sehen Sie auf der Website des Herstellers nach.

- Stellen Sie sicher, dass Sie hitzebeständigen Klebstoff (100°C) verwenden, um Form- und Farbveränderungen zu vermeiden.

(Abbildung 5)

- Der Einbau des Geräts sollte ohne angrenzende Küchenmöbel oder eine Wand auf beiden Seiten (A) oder mit Küchenmöbeln auf nur einer Seite des Geräts (B und C) erfolgen.
- Der Einbau des Geräts sollte nicht mit Küchenmöbeln auf beiden Seiten, die höher als das Gerät sind (D), erfolgen. Es besteht Brandgefahr.
- Verwenden Sie keine hölzernen Dekorationsplatten oder -bretter.
- Zwischen dem Gerät und Küchenmöbeln, die sich über dem Gerät befinden, muss ein Mindestabstand von 760 mm eingehalten werden.
- Zwischen dem Gerät und der Wand oder den Seiten der Küchenmöbel muss ein Abstand von 50 mm eingehalten sein.

(Abbildung 6)

- Wird das Gerät über einer Schublade installiert, ist darauf zu achten, dass an der Unterseite des Gerätes ein Mindestabstand von 30 mm für die Lüftungsöffnungen vorhanden ist.

(Abbildung 7)

- Die obere Schublade im Inneren des Küchenschrank kann eine maximale Tiefe von 450 mm oder 400 mm und die untere Schublade von 350 mm oder 300 mm haben. Dies hängt von der Einbaurichtung des Motors der Abzugshaube ab.



## AUSPACKEN

1. Entfernen Sie die Verpackung.



**Vorsicht:**

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Etiketten und Aufkleber vom Keramikglas entfernen.

2. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.
3. Achten Sie darauf, dass die Spannung mit der auf dem Typenschild übereinstimmt.

## FÜR DEN EINBAU VORBEREITEN

1. Achten Sie darauf, dass die Arbeitsplatte entsprechend den Abmessungen des Induktionskochfelds (A) vorbereitet ist.

(Abbildung 8)



**Hinweis:**

Verwenden Sie die Maße B, wenn das Gerät bündig mit der Arbeitsplatte abschließen muss.

2. Achten Sie darauf, dass der Schrank entsprechend den Abmessungen der Abzugshaube (C) vorbereitet ist.

(Abbildung 9)



**Hinweis:**

Falls erforderlich, können Sie die Rückseite des Schrankes entfernen.



**Hinweis:**

Wenn der Einbau einen Plasmafilter beinhaltet, muss die Öffnung im Schrank 660 mm groß sein.

3. Setzen Sie die Dichtung ein, wenn das Induktionskochfeld beim Einbau nicht bündig abschließt. Siehe Abschnitt *'Einsetzen der Dichtung'*.

Für einen Überblick über die beim Einbau des Geräts zu verwendenden Elemente, siehe Abschnitt *'Einbauelemente'*.  
Für einen Überblick über die beim Einbau der Zubehörteile zu verwendenden Elemente, siehe Abschnitt *'Zubehörteile'*.

## EINSETZEN DER DICHTUNG



**Vorsicht:**

Die Dichtung muss eingesetzt werden, bevor Sie das Induktionskochfeld einbauen. Bauen Sie das Gerät nie ohne die Dichtung ein.



**Hinweis:**

Dieses Verfahren gilt nur, wenn das Gerät beim Einbau nicht bündig abschließt.

1. Entfernen Sie die Schutzfolie (B) von der Dichtung (A).
2. Bringen Sie die Dichtung am Rand des Gerätes an. Achten Sie darauf, dass zwischen dem Rand des Geräts und der Dichtung ein Abstand von 2 mm gewahrt wird.

(Abbildung 10)

## EINBAU DES INDUKTIONSKOCHFELDES



**Vorsicht:**

Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes frei.

### Nicht bündig abschließender Einbau

1. Setzen Sie das Gerät in die Öffnung in der Arbeitsplatte.

(Abbildung 11)

### Bündig abschließender Einbau

1. Tragen Sie Dichtmittel entlang der Kanten des Geräts auf.
2. Setzen Sie das Gerät in die Öffnung in der Arbeitsplatte.
3. Entfernen Sie überschüssiges Dichtmittel.

(Abbildung 11)

### ÄNDERN DER AUSGANGSRICHTUNG DES MOTORS

Die Ausgangsrichtung des Motors kann links oder rechts von der Abzugshaube liegen.

1. Entfernen Sie die Schrauben.
2. Entfernen Sie die beiden Abdeckungen (A) und (B).
3. Drehen Sie den Motor (C) in die entgegengesetzte Richtung.
4. Bringen Sie die beiden Abdeckungen an. Benutzen Sie dazu die Schrauben.

(Abbildung 12)

### AUSTAUSCHEN DES SCHACHTADAPTERS

Bei Küchenschränken mit einer Tiefe bis 750 mm oder mit einer Tiefe von mehr als 810 mm kann der Schachtadapter ausgetauscht werden, um mehr Raum für die Schubladen zu schaffen.

#### Entfernen des Schachtadapters 1

1. Entfernen Sie die Schrauben.
2. Entfernen Sie die Abdeckung (A).
3. Entfernen Sie die Schrauben.
4. Lösen Sie den Sicherungsstift aus Kunststoff. Verwenden Sie einen Schraubendreher.
5. Entfernen Sie die Verlängerung zusammen mit dem mit 1 (B) gekennzeichneten Schachtadapter.

(Abbildung 13)

(Abbildung 14)

#### Austauschen des Schachtadapters

1. Entfernen Sie die Schrauben.
2. Entfernen Sie den mit 1 gekennzeichneten Schachtadapter von der Verlängerung (C).
3. Befestigen Sie den mit 2 gekennzeichneten Schachtadapter an der Verlängerung. Benutzen Sie dazu die Schrauben.

(Abbildung 15)

#### Einbau des Schachtadapters 2

1. Setzen Sie den Sicherungsstift aus Kunststoff in die Öffnung ein.
2. Befestigen Sie die Verlängerung zusammen mit dem mit 2 (D) gekennzeichneten Schachtadapter.
3. Bringen Sie die Abdeckung (E) an. Benutzen Sie dazu die Schrauben.

(Abbildung 16)

(Abbildung 17)

### INSTALLATION DER ABZUGSHAUBE



#### Vorsicht:

Bei Küchenschränken mit einer Tiefe bis 750 mm oder mit einer Tiefe von mehr als 810 mm ist es erforderlich, den Schachtadapter vor dem Einbau der Abzugshaube auszutauschen. Siehe Abschnitt '[Austauschen des Schachtadapters](#)'.

1. Setzen Sie die Abzugshaube (A) in den Küchenschrank ein.
2. Befestigen Sie die Abzugshaube am Schacht. Benutzen Sie dazu die Schrauben.
3. Bringen Sie die Abdeckung (B) an. Benutzen Sie dazu die Schrauben.
4. Bringen Sie das Verbindungstück für die Rohre (C) an. Benutzen Sie dazu die Schrauben.

(Abbildung 18)

(Abbildung 19)

(Abbildung 20)

## HERSTELLEN DER ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE

1. Schließen Sie die Anschlüsse für die Bedienelemente (A) an.
2. Schließen Sie die Anschlüsse für den Sensor (B) an.
3. Schließen Sie den Netzstecker für die beiden Netzkabel des Induktionskochfelds an.

(Abbildung 21)



### Hinweis:

Das Netzkabel der Abzugshaube wird mit einem Netzstecker geliefert.

## EINBAU DES FILTERSATZES (OPTIONAL)

1. Bereiten Sie den Sockel des Küchenschrank entsprechend den Abmessungen des Filterkastens vor.

(Abbildung 22)



### Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass das Gitter und der Filter entfernt sind.

2. Verbinden Sie eine Seite des flexiblen Rohrs (A) mit dem Verbindungstück (B) an der Abzugshaube. Verwenden Sie das Isolierband.

(Abbildung 23)

3. Verbinden Sie die andere Seite des flexiblen Rohrs mit dem Filterkasten (C). Verwenden Sie das Isolierband.

4. Bringen Sie den Filterkasten im Schrank an:

(Abbildung 24)

- a. Verwenden Sie die Knäufe, um den Kasten zwischen Schrank und Boden einzupassen.
- b. Verwenden Sie die Schrauben, um den Kasten direkt am Schrank zu befestigen.

5. Setzen Sie den Kohlefilter (D) in den Filterkasten ein.

(Abbildung 25)

6. Bringen Sie das Gitter (E) an.

## DAS GERÄT ANSCHLIEßEN



### Hinweis:

Das Gerät hat drei Netzstecker: zwei für das Induktionskochfeld und einen für die Abzugshaube.

1. Vergewissern Sie sich, dass die elektrische Anlage für die Gerätelast ausreicht.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzsteckdose geerdet ist.
3. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

Nach dem Anschließen leuchtet die Anzeige des Geräts kurzzeitig auf. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

## DEN EINBAU ABSCHLIEßEN

1. Setzen Sie den Fettsammler (A) in die Öffnung ein.

(Abbildung 26)

2. Setzen Sie den Fettfilter (B) in den Fettsammler ein.

(Abbildung 27)

3. Setzen Sie das Glasventil ein (C):

(Abbildung 28)

- a. Setzen Sie eine Seite des Ventils in die seitliche Öffnung ein.
- b. Schieben Sie den Schieber auf die andere Seite des Ventils.
- c. Setzen Sie die andere Seite des Ventils in die Öffnung ein und lassen Sie den Schieber los.

# Table des matières




1	Introduction.....	36
2	Sécurité.....	36
3	Description.....	38
4	Installation.....	38

## 1 Introduction

### COMMENT UTILISER CE DOCUMENT

1. Lisez intégralement ce document. Assurez-vous de connaître et comprendre toutes les instructions.
2. Respectez les instructions de sécurité pour éviter les blessures et dommages pour l'appareil ou son environnement.
3. Exécutez intégralement les procédures et selon la séquence indiquée.
4. Conservez ce document dans un endroit sûr pour usage ultérieur. Ce document forme partie de l'appareil.

### SYMBLES UTILISÉS DANS CE DOCUMENT

Symbole de sécurité	Fonction	Description
	Avertissement	"Avertissement" implique une possibilité de blessure, parfois mortelle, si vous ne respectez pas les instructions.
	Attention	"Attention" implique une possibilité de dommages pour l'appareil si vous ne respectez pas les instructions.
	Note	"Note" offre des informations additionnelles.

## 2 Sécurité

### INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Lisez intégralement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Rangez précautionneusement le manuel pour référence ultérieure.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans le manuel d'instructions.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Ne stockez pas des objets susceptibles d'intéresser les enfants dans les armoires au-dessus ou derrière l'appareil.
- En cas de non-respect des instructions de sécurité, le fabricant décline toute responsabilité envers les dommages en résultant.

- Les dommages résultant d'une connexion incorrecte, d'une installation incorrecte ou d'un usage incorrect ne sont pas couverts par la garantie.
- Le système se compose de deux appareils :
  - Une table de cuisson à induction
  - Une hotte d'extraction.

Les appareils sont électriquement et fonctionnellement indépendants et comportent chacun leur propre numéro de série.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION**

- Ne rangez pas des objets ou substances inflammables dans un tiroir sous l'appareil. Assurez-vous de préserver un dégagement suffisant entre le soubassement de l'appareil et le contenu d'un quelconque tiroir.
- N'installez pas l'appareil au-dessus d'un lave-vaisselle ou d'un lave-linge. La vapeur risque d'endommager l'appareil.
- L'appareil peut uniquement être installé par un installateur certifié.
- La connexion électrique doit respecter la réglementation nationale et locale.
- La fiche secteur et la prise secteur doivent être systématiquement à portée.
- L'appareil ne peut pas être connecté à l'alimentation secteur via une rallonge ou une prise multiple. Dans le cas contraire, la sécurité de l'appareil ne saurait être garantie.
- L'appareil doit être systématiquement mis à la terre.
- Le câble secteur devrait être librement suspendu et ne pas entrer en contact avec un tiroir.
- Le plan de travail dans lequel l'appareil est installé doit être de niveau.
- Les parois et le plan de travail autour de l'appareil doivent être thermorésistants au moins à 100°C. Même si l'appareil lui-

même ne chauffe pas, la chaleur d'une casserole chaude pourrait décolorer ou déformer les parois.

## 3 Description

### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE LA HOTTE D'EXTRACTION

L'appareil sert à gérer l'air des fumées de cuisson.

L'appareil peut être installé de trois manières différentes.

#### Extraction

Les fumées de cuisson sont diffusées via un tuyau connecté à la sortie d'un moteur. L'installation de l'appareil de la sorte offre les meilleurs résultats.

L'usage d'un tuyau long avec de nombreux coudes ou d'un diamètre inférieur à la sortie du moteur réduit les performances de l'appareil et augmente le bruit généré.



#### Avertissement :

Ne connectez jamais un tuyau à un conduit contenant du gaz ou d'autres combustibles.



#### Note :

Les tuyaux (système Naber) ne sont pas fournis.

#### Filtrage (recyclage)

Les fumées de cuisson traversent un filtre au charbon. Le filtre purifie les fumées et les recycle dans la cuisine.

Le filtre au charbon peut être placé dans la base de l'armoire. Deux grilles possibles sont disponibles pour l'installation (10 cm et 6 cm) - voir la section '*Accessoires*'.

L'usage d'un filtre au charbon réduit les performances de l'appareil. Il est recommandé d'installer l'appareil en mode Extraction.



#### Note :

Le filtre au charbon n'est pas fourni.

#### Usage d'un filtre à plasma

Les fumées de cuisson traversent un filtre à plasma. Voir le manuel utilisateur du filtre à plasma pour son utilisation correcte.



#### Note :

Le filtre à plasma n'est pas fourni.

## 4 Installation

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

- Respectez complètement les procédures d'installation.
- Après l'installation, assurez-vous que l'appareil est assemblé correctement. Un assemblage incorrect peut causer des situations dangereuses. L'installateur est responsable des dommages occasionnés par une installation incorrecte.
- Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer la connexion électrique de l'appareil.
- L'appareil doit être installé selon les instructions de sécurité nationales et régionales.
- L'appareil bénéficie d'une classe de protection I et peut uniquement être utilisé en combinaison avec une connexion mise à la terre. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de fonctionnement inadapté et de dommages possibles causés par les installations électriques inappropriées.

- L'appareil doit être connecté à une installation permanente intégrant des mesures de déconnexion selon les instructions d'installation.
- L'appareil peut uniquement être installé au-dessus d'un tiroir ou d'un four avec une ventilation pulsée. Un dégagement minimum doit être préservé pour la ventilation.
- N'installez pas l'appareil au-dessus d'un réfrigérateur, d'un four sans ventilation, d'un lave-vaisselle ou d'un lave-linge.
- Assurez-vous que le câble secteur n'est pas coincé durant l'installation et ne chemine pas le long de bords saillants. Si un four est installé dessous, assurez-vous que le câble secteur passe par les coins à l'arrière du four pour atteindre le boîtier de connexion. Le câble secteur doit être placé de sorte à éviter tout contact avec les pièces chaudes de l'appareil et du four.
- Le point de connexion, la prise secteur ou la fiche secteur doit être systématiquement accessible.
- Le plan de travail sur lequel l'appareil est placé doit être plat, horizontal et stable. Observez les instructions du fabricant du plan de travail.
- En cas d'installation ou de connexion incorrecte, la garantie est invalidée.
- Toute modification de l'appareil, notamment le remplacement du câble secteur, doit être exécutée par un installateur certifié.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- Utilisez l'équipement de protection correct. Voir la section '*Équipement de protection*'.
- Installez l'appareil après l'installation des armoires de cuisine afin d'éviter tout dommage possible de l'appareil.
- L'appareil doit être mis à la terre et connecté selon les normes locales.

## ÉLÉMENTS D'INSTALLATION

(Figure 1)

A	Table de cuisson à induction	G	Hotte d'extraction
B	Clapet en verre	H	Couvercle
C	Filtre à graisse	I	Vis
D	Collecteur de graisse	J	Goupille de verrouillage en plastique
E	Adaptateur de conduit 2	K	Joint
F	Joint		



### Note :

Les vis sont fournies en nombre supérieur à celui nécessaire pour l'installation. Une fois l'installation terminée, il reste des vis.

## ACCESSOIRES



### Note :

Les accessoires ne sont pas inclus avec l'appareil. Ils sont disponibles auprès du fabricant.

(Figure 2)

A	Tuyaux (système Naber)	D	Flexible
B	Joint	E	Kit de filtrage avec filtre au charbon
C	Ruban		

## OUTILS ET FOURNITURES

Pour l'installation, les outils et fournitures suivants sont nécessaires :

- Ruban de mesure
- Crayon
- Tournevis cruciforme
- Tournevis à tête plate
- Mastic d'étanchéité
- Pistolet à mastic d'étanchéité

## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

Portez systématiquement l'équipement de protection durant l'installation :

- Casque de sécurité
- Chaussures de sécurité
- Gants de sécurité

## EXIGENCES POUR L'INSTALLATION

(Figure 3)

L'appareil est adapté à 4 types différents d'armoires de cuisine :

1. Armoires de cuisine d'une profondeur atteignant 660 mm.
2. Armoires de cuisine d'une profondeur atteignant 750 mm.
3. Armoires de cuisine d'une profondeur atteignant 810 mm.
4. Armoires de cuisine d'une profondeur supérieure à 810 mm.

La figure offre un aperçu des dimensions de l'appareil après l'installation.



### Avertissement :

Respectez les exigences pour l'installation.

(Figure 4)

- Assurez-vous que les dimensions de l'armoire sont adaptées à l'installation de l'appareil. Voir la figure.
- Assurez-vous que la hauteur minimum de la plinthe d'armoire est de 100 mm afin que les conduits d'air puissent passer sous l'armoire.



### Note :

Des accessoires sont disponibles pour les plinthes d'une hauteur atteignant 60 mm. Voir le site Web du fabricant.

- Assurez-vous d'utiliser une colle thermorésistante (100°C) pour éviter tout changement de forme ou de couleur.

(Figure 5)

- Installez l'appareil sans meuble de cuisine adjacent et sans paroi de chaque côté (A) ou avec du mobilier de cuisine d'un seul côté de l'appareil (B et C).
- N'installez pas l'appareil avec du mobilier de cuisine de chaque côté plus haut que l'appareil (D). Vous créez un risque d'incendie.
- N'utilisez pas de planches ou de plaques de décoration en bois.
- Préservez une distance minimum de 760 mm entre l'appareil et tout mobilier de cuisine situé au-dessus de l'appareil.
- Préservez une distance minimum de 50 mm entre l'appareil et le mur ou les côtés du mobilier de cuisine.

(Figure 6)

- Si l'appareil est installé au-dessus d'un tiroir, assurez-vous de préserver un dégagement minimum de 30 mm pour les ouvertures de ventilation au fond de l'appareil.

(Figure 7)

- Le tiroir supérieur à l'intérieur de l'armoire de cuisine peut présenter une profondeur maximum de 450 mm ou de 400 mm et le tiroir inférieur de 350 mm ou 300 mm. Tout dépend du sens d'installation du moteur de la hotte d'extraction.

## DÉBALLAGE

1. Retirez l'emballage.



### Précaution :

Assurez-vous de retirer tous les autocollants et étiquettes de la vitrocéramique.

2. Examinez l'état de l'appareil.
3. Assurez-vous que la tension est identique à celle de la plaque signalétique.



## PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

1. Assurez-vous que le plan de travail est préparé selon les dimensions de la table de cuisson à induction (A).

(Figure 8)



**Note :**

Utilisez les dimensions B si l'appareil doit être monté à ras du plan de travail.

2. Assurez-vous que l'armoire est préparée selon les dimensions de la hotte d'extraction (C).

(Figure 9)



**Note :**

Si nécessaire, vous pouvez retirer l'arrière de l'appareil.



**Note :**

Si l'installation inclut un filtre à plasma, l'ouverture dans l'armoire doit être de 660 mm.

3. Installez le joint pour les installations de table de cuisson à induction qui n'ont pas besoin d'être à ras. Voir la section '[Installation du joint](#)'.

Pour un aperçu des éléments d'installation de l'appareil, voir la section '[Éléments d'installation](#)'.

Pour un aperçu des éléments d'installation des accessoires, voir la section '[Accessoires](#)'.

## INSTALLATION DU JOINT



**Précaution :**

Le joint doit être installé avant la table de cuisson à induction. N'installez pas l'appareil sans le joint.



**Note :**

Cette procédure est valide uniquement pour les installations d'appareil qui n'ont pas besoin d'être à ras.

1. Retirez le film protecteur (B) du joint (A).
2. Placez le joint autour de l'appareil. Assurez-vous du dégagement de 2 mm entre l'appareil et le joint.

(Figure 10)

## INSTALLATION DE TABLE DE CUISSON À INDUCTION



**Précaution :**

Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil.

### Installation standard

1. Placez l'appareil dans l'ouverture du plan de travail.

(Figure 11)

### Installation à ras

1. Appliquez du mastic d'étanchéité le long des bords de l'appareil.
2. Placez l'appareil dans l'ouverture du plan de travail.
3. Retirez l'excès de mastic d'étanchéité.

(Figure 11)

## CHANGEMENT DE SENS DE SORTIE DU MOTEUR

Le sens de sortie du moteur peut être disposé à gauche ou à droite de la hotte d'extraction.

1. Retirez les vis.
2. Retirez les deux caches (A) et (B).

(Figure 12)

3. Tournez le moteur (C) dans l'autre sens.
4. Installez les deux caches. Utilisez les vis.

## REPLACEMENT D'ADAPTATEUR DE CONDUIT

Pour les armoires de cuisine d'une profondeur atteignant 750 mm ou de plus de 810 mm, vous pouvez remplacer l'adaptateur de conduit afin d'accroître l'espace pour les tiroirs.

### Retrait d'adaptateur de conduit 1

1. Retirez les vis.
2. Retirez le cache (A). *(Figure 13)*
3. Retirez les vis.
4. Desserrez la goupille de verrouillage en plastique. Utilisez un tournevis. *(Figure 14)*
5. Retirez l'extension avec l'adaptateur de conduit marqué 1 (B).

### Remplacement d'adaptateur de conduit

1. Retirez les vis.
2. Retirez l'adaptateur de conduit marqué 1 de l'extension (C). *(Figure 15)*
3. Fixez l'adaptateur de conduit marqué 2 sur l'extension. Utilisez les vis.

### Installation d'adaptateur de conduit 2

1. Placez la goupille de verrouillage en plastique dans l'ouverture. *(Figure 16)*
2. Fixez l'extension avec l'adaptateur de conduit marqué 2 (D).
3. Installez le cache (E). Utilisez les vis. *(Figure 17)*

## INSTALLATION DE LA HOTTE D'EXTRACTION



### Précaution :

Pour les armoires de cuisine d'une profondeur atteignant 750 mm ou de plus de 810 mm, vous devez remplacer l'adaptateur de conduit avant d'installer la hotte d'extraction. Voir la section '[Remplacement d'adaptateur de conduit](#)'.

1. Placez la hotte d'extraction (A) dans l'armoire de cuisine. *(Figure 18)*
2. Fixez la hotte d'extraction sur le conduit. Utilisez les vis.
3. Installez le cache (B). Utilisez les vis. *(Figure 19)*
4. Installez le joint des tuyaux (C). Utilisez les vis. *(Figure 20)*

## INSTALLATION DE LA CONNEXION ÉLECTRIQUE

1. Connectez les connecteurs des commandes (A). *(Figure 21)*
2. Connectez les connecteurs du capteur (B).
3. Installez la fiche secteur pour les deux cordons d'alimentation de la table de cuisson à induction.



### Note :

Le cordon d'alimentation de la hotte d'extraction est doté d'une fiche secteur.

## INSTALLATION DE KIT DE FILTRAGE (OPTION)

1. Préparez la plinthe de l'armoire de cuisine selon les dimensions du boîtier du filtre. *(Figure 22)*



### Note :

Assurez-vous que la grille et le filtre sont retirés.

2. Connectez un côté du flexible (A) au joint (B) de la hotte d'extraction. Utilisez du ruban. *(Figure 23)*
3. Connectez l'autre côté du flexible au boîtier du filtre (C). Utilisez du ruban.

4. Installez le boîtier de filtre dans l'armoire : *(Figure 24)*
  - a. Utilisez les boutons pour ajuster le boîtier entre l'armoire et le sol.
  - b. Utilisez les vis pour fixer le boîtier directement sur l'armoire.

5. Placez le filtre à charbon (D) dans le boîtier de filtre. *(Figure 25)*
6. Installez la grille (E).

## CONNEXION DE L'APPAREIL



### Note :

L'appareil comporte trois fiches secteur : deux pour la table de cuisson à induction et une pour la hotte d'extraction.

1. Assurez-vous que le système électrique est compatible avec la charge de l'appareil.
2. Assurez-vous que la prise secteur est mise à la terre.
3. Connectez l'appareil à l'alimentation secteur.

Après la connexion, l'affichage de l'appareil s'allume brièvement. L'appareil est prêt à l'emploi.

## FIN DE L'INSTALLATION

1. Placez le collecteur de graisse (A) dans l'ouverture. *(Figure 26)*
2. Placez le filtre à graisse (B) dans le collecteur de graisse. *(Figure 27)*
3. Installez le clapet en verre (C) : *(Figure 28)*
  - a. Placez un côté du clapet dans l'ouverture latérale.
  - b. Poussez la coulisse de l'autre côté du clapet.
  - c. Placez l'autre côté du clapet dans l'ouverture et relâchez la coulisse.



**klein** huishoudelijk



**witgoed** vrijstaand



**witgoed** inbouw



**persoonlijke** verzorging

## Inventum huishoudelijke Apparaten B.V.

Meander 901  
6825 MH Arnhem  
T 0800 -4583688

[info@inventum.eu](mailto:info@inventum.eu)  
[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu)

[facebook.com/inventum1908](https://facebook.com/inventum1908)  
[youtube.com/inventum1908](https://youtube.com/inventum1908)



IKI9045FLOW/01.0620

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden / Änderungen und Druckfehler vorbehalten /  
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved